

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. január 27.)

## a Salvadorból behozott halászati termékekre vonatkozó különleges feltételekről

(az értesítés a B(2004) 4613. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2005/74/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 22-i 91/493/EGK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 11. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A Bizottság vizsgálatot végzett Salvadorban, hogy ellenőrizze a halászati termékek előállításának, raktározásának és a Közösségbe történő feladásának a körülményeit.

(2) A salvadori jogszabályok halászati termékekre vonatkozó egészségügyi ellenőrzésének és megfigyelésének követelményei a 91/493/EGK irányelvben meghatározottakkal azonosnak tekinthetők.

(3) Különösen a „Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (DGSVA)” képes a hatályos szabályok végrehajtásának hatékony ellenőrzésére.

(4) A DGSVA hivatalos biztosítékokat nyújtott a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezetében meghatározott, a halászati termékek egészségügyi ellenőrzésére és megfigyelésére vonatkozó szabályokkal összhangban, valamint az említett irányelvben meghatározottakkal egyenértékű higiéniai követelmények teljesítésére.

(5) Célszerű részletes rendelkezéseket hozni a Salvadorból a Közösségbe behozott halászati termékekre vonatkozóan, a 91/493/EGK irányelvnek megfelelően.

(6) Szintén célszerű összeállítani az elfogadott létesítmények, feldolgozó hajók vagy hűtőházak listáját, valamint a 91/493/EGK<sup>(2)</sup> irányelv 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja szerinti egyes vízi járművek fedélzetén előállított halászati termékekre alkalmazandó higiéniai minimumszabályok megállapításáról szóló, 1992. június 16-i 92/48/EGK tanácsi irányelv előírásaival összhangban felszerelt fagyasztó hajók listáját. E listákat a DGSVA-tól a Bizottsághoz eljuttatott tájékoztató alapján kell létrehozni.

(7) Célszerű e határozatot a kihirdetésétől számított 45 nap elteltével alkalmazni, a szükséges átmeneti időszak biztosítása érdekében.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Salvadorban a „Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (DGSVA)” a halászati termékek 91/493/EGK irányelv rendelkezéseinek való megfelelését ellenőrző és igazoló kijelölt illetékes hatóság.

## 2. cikk

A Salvadorból a Közösségbe behozott halászati termékeknek meg kell felelniük a 3., a 4. és az 5. cikk rendelkezéseinek.

## 3. cikk

(1) Minden szállítmányt egy számozott, eredeti egészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie az I. mellékletben szereplő mintának megfelelően, amely egyetlen, megfelelően kitöltött, aláírt és dátummal ellátott lapból áll.

(2) Az egészségügyi bizonyítványt azon tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani, ahol az ellenőrzéseket végzik.

<sup>(1)</sup> HL L 268., 1991.9.24., 15. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel módosított irányelv (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.)

<sup>(2)</sup> HL L 187., 1992.7.7., 41. o.

(3) Az egészségügyi bizonyítványokon fel kell tüntetni a DGSVA képviselőjének nevét, beosztását és aláírását, valamint az előbbi hivatalos pecsétjét, amely színének különböznie kell a többi bejegyzés színétől.

4. cikk

A halászati termékeknek a II. mellékletben szereplő elfogadott létesítményekből, hűtőházakból vagy feldolgozó hajókról, illetve bejegyzett fagyasztó hajókról kell származnia.

5. cikk

Minden csomagon kitörölhetetlen módon fel kell tüntetni a „SALVADOR” szót, valamint a létesítmények, hűtőházak, feldolgozó hajók, illetve fagyasztó hajók származás szerinti engedély-/lajstromozási számát, kivéve az ömlesztett, és tartós élelmiszerek gyártására szánt fagyasztott halászati termékek esetében.

6. cikk

Ezt a határozatot 2005. március 17-től kell alkalmazni.

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 27-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

## EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY

a Salvadorból származó, az Európai Közösségbe kivitt halászati termékekre, beleértve a kéthéjú kagylókat, a tüskésbőrűeket, a zsákállatokat és a tengeri haslábúakat is, bármilyen formában

Hivatkozási szám: .....

Feladási ország: SALVADOR

Illetékes hatóság: „Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA)”

## I. A halászati termékek azonosító adatai

- A halászati/akvakultúra<sup>(1)</sup> -termékek leírása: .....
- Faj (tudományos megnevezés): .....
- A termék kiszerelése és a kezelés módja<sup>(2)</sup>: .....
- Kódszám (ha rendelkezésre áll): .....
- A csomagolás fajtája: .....
- Csomagok száma: .....
- Nettó tömeg: .....
- Az előírt raktározási és szállítási hőmérséklet: .....

## II. A termék származása

A DGSVA által az EK-ba való exportra lajstromba vett, elfogadott létesítmény(ek), hűtőház(ak) vagy feldolgozó hajó(k), illetve bejegyzett fagyasztó hajó(k) neve(i) és hivatalos engedély-/lajstromozási száma(i): .....

## III. A termék rendeltetési helye

A termékeket ..... -ból/-ből  
(a feladás helye)

..... -ba/-be  
(a rendeltetési ország és hely)

<sup>(1)</sup> A nem kívánt rész törlendő.

<sup>(2)</sup> Élő, hűtött, fagyasztott, sózott, füstölt, tartósított.

adták fel, a következő szállítóeszközök útján: .....

.....

A feladó neve és címe: .....

.....

A címzett neve és a rendeltetési hely szerinti címe: .....

.....

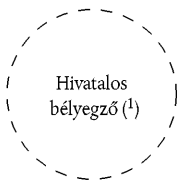
#### IV. Állat-egészségügyi igazolás

— A hatósági ellenőr ezúton igazolja, hogy a fent részletezett halászati termékeket:

1. a 92/48/EGK irányelvben előírt egészségügyi előírásoknak megfelelően fogták ki és kezelték a hajón;
2. a 91/493/EGK irányelv mellékletének II., III. és IV. fejezetében előírt követelményeknek megfelelően, higiénikusan rakodták ki, kezelték, és adott esetben csomagolták, készítették elő, dolgozták fel, fagyasztották, olvasztották ki és raktározták;
3. a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezete rendelkezéseinek megfelelően egészségügyi ellenőrzésen mentek keresztül;
4. a 91/493/EGK irányelv mellékletének VI., VII. és VIII. fejezete rendelkezéseinek megfelelően csomagolták, jelölték, tárolták és szállították;
5. nem mérgező fajokból vagy biotoxint tartalmazó fajokból nyerték;
6. a 91/943/EGK irányelvben és annak végrehajtási határozataiban halászati termékek bizonyos kategóriáira előírt organoleptikus, parazitológiai, kémiai és mikrobiológiai vizsgálatoknak vetették alá.

— A hatósági ellenőr kijelenti, hogy ismeri a 91/493/EGK és a 92/48/EGK irányelv, valamint a 2005/74/EK határozat rendelkezéseit.

Kelt ..... -án/-én  
(hely) (dátum)



A hatósági ellenőr aláírása <sup>(1)</sup>  
(vezetéknév nyomtatott betűkkel, az aláíró beosztása és képesítése)

<sup>(1)</sup> A bélyegző és az aláírás színének különböznie kell a bizonyítvány más adatainak a színétől.

## II. MELLÉKLET

## A LÉTESÍTMÉNYEK ÉS HAJÓK LISTÁJA

Engedélyszám	Név	Város Régió	Az engedély lejárta	Kategória
47	Productos Pesqueros Velamar	Departamento de La Union		PP
49	Productos Pesqueros Calvo Conservas El Salvador	Departamento de La Union		PP
1A	Cámara N° 1 de almacenamiento – Calvo Conservas El Salvador	Departamento de La Union		PP
1B	Cámara N° 2 de almacenamiento – Calvo Conservas El Salvador	Departamento de La Union		PP
1	Montelucia (Calvo Pesca El Salvador, S.A. de CV)			ZV
2	Monterocio (Calvo Pesca El Salvador, S.A. de CV)			ZV

A Kategória jelmagyarázata:

PP Feldolgozó üzem/Processing plant/Etablissement

ZV Fagyasztó hajó/Freezer Vessel/Bateau Congélateur